

A SCULPTOR OF LIFE • YAN YOUREN

雕塑生命 • 严友人

上海文化出版社

雕塑生命·严友人

图书在版编目 (CIP) 数据

雕塑生命·严友人/严友人著. —上海: 上海文化出版社, 2008.7

ISBN 978-7-80740-333-3

I. 雕… II. 严… III. 雕塑—作品集—中国—现代 IV. J321

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第105747号

出版人 陈鸣华
特约编辑 卜允台
责任编辑 黄慧鸣
艺术策划 林 宏
摄 影 李 田
装帧设计 卜允台
翻 译 向 芸
电脑制作 白云工作室

书 名 雕塑生命·严友人
作 者 严友人
出版发行 上海文化出版社
地 址 上海市绍兴路74号
电子信箱 cslam@public1.sta.net.cn
网 址 www.slam.com
邮政编码 200020
印 刷 上海精英彩色印务有限公司
开 本 889×1194 1/12
印 张 10
版 次 2008年7月第1版
印 数 1-2200册
国际书号 ISBN 978-7-80740-333-3/I·219
定 价 360.00元

Title A Sculptor of Life · Yan Youren
Producer Chen Minghua
Special Editor Bu Yuntai
Editor in charge Huang Huiming
Art Director Edward H. Lim
Photographer Li Tian
Graphic Designer Bu Yuntai
Translator Shelley Lim
Computer Graphics Baiyun Studio
Publisher Shanghai Culture Publishing House
Address No. 74 Shaoxing Rd, Shanghai
Zip 200020
E-mail cslam@public1.sta.net.cn
Website www.slam.com
Price RMB 360.00

觉悟·等候·创造

宇

宙的秩序和其未来是永远运动变化中的未知数，存在于无垠的虚空之中。它主宰着大千世界，不以人的意志为转移。

人无法改变宇宙的秩序，只能适应它，我们所能做的就是等候。我们等候那宇宙深处生发的深沉意蕴，等候那永远运动赐予的生机和湮灭，等候那无垠虚空闪烁的智慧启发。等候是对天理的顺应而不是顺从，是人类对自身非分欲望的放下，是为了发现感悟后获得灵感、快乐而有所作为。等候是一种平常心、一种好态度、一种高修养。

人在等候中最要紧做的一件事就是“创造”，创造色彩斑斓的人生和历史。人的这种努力，体现出了人类生死心切的实现。尽管这只是一种有限的行为，但已足以使人类在等候中创造了生命的延续，这是一种积极的提起，命运就是等候的过程和创造的结果。

懂得在“等候中创造”就是开悟、就是觉悟。觉悟会在人的半醒中获得。

“知无常”就是觉悟；“听天命”就是等候；“尽人事”就是创造。

知无常、听天命、尽人事，人生如是足矣！

ON UNDERSTANDING, WAITING AND CREATIVITY

The order and future of universe change eternally in uncertainties. They exist in infinite voids, manipulating rules of nature uninfluenced by will. In vain could we alter, but we have to get used to “waiting” in vast voids of deep and endless meanings of glimmering enlightenment of wisdom and lease of life and oblivion. Waiting is in compliance with nature but not a form of obedience. Though we have to relinquish undeserving inner desires, waiting leads us to discover and accomplish joyful acquisitions of inspirations. It is a common attitude and a high form of cultivation. Man’s most important task in waiting is “to create” colorful lives and histories. These efforts show man’s real eagerness in life and death. Even though it is an action not without limits, it is good enough for man to actively continue humanity. Positively speaking, our destiny is a waiting process in which we secure our results.

Understanding “creativity in waiting” is a realization as well as awareness. Understanding makes one gain from half-awake and half-asleep state of mind.

“Understanding uncertainties” is a consciousness.

“Understanding the changing uncertainties” is waiting.

“Doing one’s best” is creation.

These are the three key lines defining a man’s life.

1 / 生命	Life
27 / 浮云	Floating Clouds
37 / 肖像	Busts and Statues
73 / 探索	Explorations
95 / 索引	Index

Life 生命

生

死心切的生命意识是人类生命延续的灵魂主线，人类的生命发展构成了活生生的人类历史。这是人类当下实在的生命现象，它由人的各种挫折磨难的遭遇以及各种执著情感和信念组成了一部人与自然以及人类自身的关系史和运动史。

渴求生存和期盼美好的象征性人物形象是生命系列的表现载体。

To be or not to be, that is the soul line to continue life. Evolution has made human history vivid; presenting current life formed by unfortunate frustrations and all kinds of persisting passions as well as believes. It is a changing history of man with nature and humanity. Eagerness to survive and anticipations of beauty symbolize the figures in the "Life Series" sculptures.



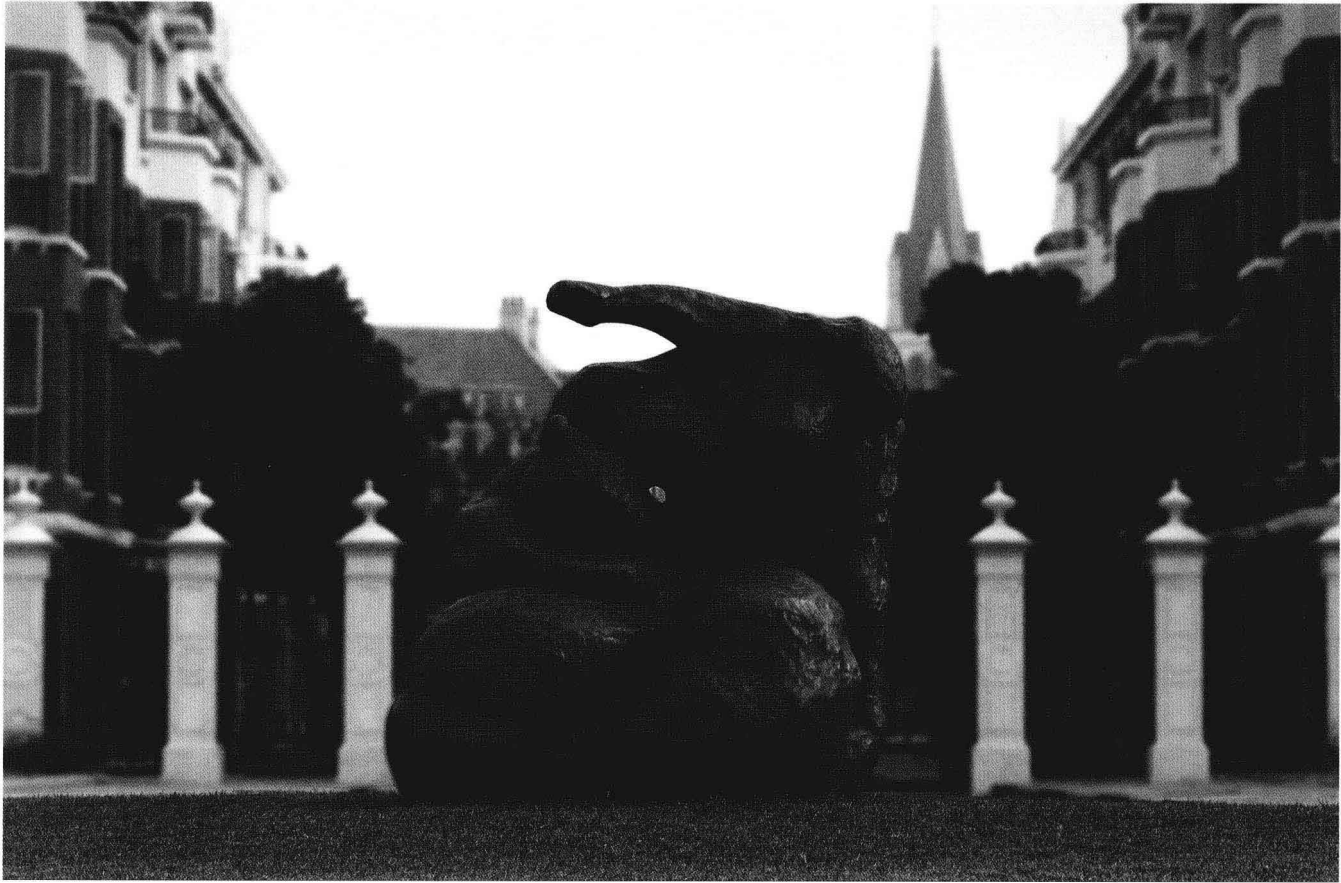














站在天地之间，
踮起全部承载，
升腾清阳之气，
融入宇宙永恒。

Between heaven and earth,
I carry the loads,
rising up to the sun,
moving into universal eternity.

